

Нам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація / Адміністрація:
"Свобода", 30 Montgomery St.
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
з Нью-Йорку (212) 227-4125
УН-Сююз (201) 451-2200
з Нью-Йорку (212) 227-5250

PIK LXXXVIII. ДЖЕРЗІ СІТІ НЬЮ-Йорк, СУБОТА, 21-го ЛЮТОГО 1981 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, SATURDAY, FEBRUARY 21, 1981 No. 34. VOL. LXXXVIII

В УКУ у Філадельфії розпочався весняний семестр

Філадельфія, Па. (Філія УКУ). — Тут, у Філію Українського Католицького Університету, у вівторок, 17-го лютого, розпочалися виклади весняного семестру 1981, курс під назвою „Сучасні економічні проблеми — теорія і практика“. Викладав всі відбудувалися кожного віткрка, у приміщенні Філії при 7911 Вайтвуд роад. Елкінс Парк, Філадельфія, Па. 19117, тел.: (215) 635-1555.

Крім теоретичних, історичних та ідеологічних аспектів цієї наукової діяльності й огляду економічного життя українців в Україні та поселеннях, курс включає також практичні поради щодо податків, поборювання інфляції та інвестиції фінансів.

Всіх викладав буде десять і їх вестимуть спеціалісти-професори своїх ділянок. Так 17-го лютого інавгураційний виклад „Теорія й історія“ провів І. Коропецький; 24-го лютого виклад „Актуальність соціо-економічних думок С. Б. Андрія у 90-річчя Юрм Новарум“ вестиме Ю. Рибак; 3-го березня — „Податки і плану-

вання емеритур“ — Я. Кіндрачук; 10-го березня — „Сучасна економічна ситуація України“ — І. Коропецький; 17-го березня „Господарський стан українських поселень“ — В. Бандера; 24-го березня — „Банковий і фінансовий світ Америки“ — І. Шуст; 31-го березня — „Можливості фінансування й інвестицій в урядових і приватних інституціях“ — І. Шуст.

7-го квітня буде спеціальний виклад під назвою „Деякі проблеми національної та релігійної ідентичності“, який проведе О. Блажейовський; від 14-го до 21-го квітня будуть Великодні вакації, а два даліш виклади: 28-го квітня і 5-го травня, відбудуться у формі панелів. У першому панелі директорів банків братимуть участь М. Шиприкевич, І. Кузємський, В. Медуха, предсідник — І. Шуст. На другому панелі — Панель СУКП (Союз Українських Купців і Промисловців) — під назвою „Консерватизм і кулєпто“ — головуватиме Ю. Рибак.

Закінчення семестру проведе Л. Рудницький.

Франкомовна газета пише про самостійну Україну

Монреаль, Кве. (Н.Н.). — Найбільша поза межами Франції франкомовна газета „Ля Пресс“ у Монреалі надрукувала статтю українського публіциста Романа Рахманного п.з. „Канадські українці та українська справа“. У статті мова про основні аспекти самостійності й незалежності України в минулому та сьогодні.

Автор пояснює канадським читачам мотиви їхніх співгромадян, українського роду в зберіганні своїх державницьких традицій і річичного відзначування роковин проголошення Української Народної Республіки „незалежного державою українського народу“.

Поперше, ці відзначування по всіх важливих центрах українського поселення

в Канаді (Америки, Європі, Австралії та країнах Латинської Америки) являють собою збірне річичне перецінювання вартостей цієї справжньої української держави. Така перецінка лише зміцнює рішучість українських нащадків допомагати українському народові відвоювати своє право на волю і незалежність згідно з його власною „концепцією самостійної України“.

Подруге, основні закони УНРРеспубліки надали їй державні такі благородні властивості, що ставлять її у гроно найбільш демократичних і поступових держав. Найважливішим її аспектом було забезпечення культурно-національних

(Закінчення на стор. 6)

Д-р М. Бих обраний директором відділу урології

Пассейк, Н. Дж. (тк.). — Д-р Мирослав Бих, відомий лікар-уролог, вже вдруге обраний директором урологічного відділу місцевого шпиталю св. Марії.

Д-р М. Бих розпочав медичні студії у 1939 році на медичному факультеті Львівського університету. Примушений воєнною загрозою покинути рідну землю, він виїхав до Німеччини, де у 1952 році в Ерлангені завершив студії, зробивши докторат з медицини. Приїхавши до ЗСА, він нострифікував свій диплом у трьох штатах — Нью-Джерсі, Мериленді і Огайо.

Шпитальну практику і загальну хірургію відбув у Коні Айленд шпиталі в Брукліні, Н. Й., а спеціалізацію у ділянці урології завершив у Кінгс канті Університетському Медичному Центрі в Брукліні. Працює у своїй ділянці розпочав у місцевому шпиталі св. Марії, де в 1971 році його обрано директором відділу урології на три роки.

Після розбудування і удосконалення цього шпиталю, — а зокрема урологічного відділу, — за останніми досягненнями медицини і технологічними устаткуваннями, д-р М. Биха односторонньо обрано в 1980 році на директора відділу урології (в якому працюють 12 лікарів-урологів) на каденцію чотирьох років.

Д-р Бих відомий в американському медичному світі, він є членом цілої низки крайових та стейтських медичних товариств — Аме-

риканського медичного товариства; Медичної академії стейту Нью-Джерсі; Американського товариства урологів; Американського урологічного товариства стейту Нью-Йорк; Американського товариства клінічної урології; Міжамериканського коледжу лікарів та хірургів та інших, а також — Українського Лікарського Товариства Північної Америки.

У 1975 році він був номінований „Видатним громадянином стейту Нью-Джерсі“, а його ім'я вписано у книзі „Гу і Гу“.

Крім своєї професійної діяльності (шпиталі, приватна канцелярія у цьому місті), д-р М. Бих бере активну участь у громадсько-суспільному і політичному житті української громади, будучи членом багатьох українських організацій.

Вся родина д-ра Мирослава — його дружина Ніна і двоє дітей, Ляріса та Борис, є членами 25-го Відділу Українського Народного Союзу.

ХІІ ВАКАЦІЙНИЙ КУРС НА УКУ

Нью-Йорк, Н. Й. — Від 18-го червня до 19-го липня ц.р. у Римі в Українському Католицькому університеті відбудуватиметься 12-ий з черги вакаційний курс під загальною темою: „Козацька і гетьманська Україна“. Інформації про цей курс можна отримати у проф. Василя Лева 95-26 92-га вулиця в Озон Парк, Н. Й. 11416, тел. (212) 845-3672.

ТІЛЬКИ НАШОЮ ПРАЦЕЮ СЬОГОДНІ МОЖЕМО ЗАБЕЗПЕЧИТИ СОБІ КРАЩЕ ЗАВТРА!

ЗАКЛИК ГОЛОВНОГО ЕКЗЕКУТИВНОГО КОМІТЕТУ УНС

Президент Роналд Реген у своїй інавгураційній промові пригадав американському народові, отже й нам, громадянам славного українського роду, що тільки нашим поступуванням і нашою працею сьогодні можемо забезпечити краще завтра собі і тим, що прийдуть після нас.

Сьогодні ми з вдячністю і пошаною згадуємо тих наших попередників, які своїм трудом та своєю далекозорістю поклали тверді і непорушні підвалини під будову нашого сьогодення, створивши на цій вільній американській землі українську заможну твердиню — Український Народний Союз! Докладніше всіх зусиль, щоб докласти до цієї величної будови і наші щоголи!

Цей 1981 рік дає нам до цього ще окрему добру нагоду, бо він є передконвенційним роком і попереджує той завжди межовий в розвитку УНСОюзу конвенційний рік, у якому обрані представники-делегати членів УНС і їх Відділів вирішують долю цієї установи на чергових чотирьох роки.

Мавши це на увазі, Головний Екзекутивний Комітет УНС уже започаткував і оцим формально проголошує

ПЕРЕДКОНВЕНЦІЙНУ ОРГАНІЗАЦІЙНУ КАМПАНІЮ

з метою придбати в цьому передконвенційному 1981 році щонайменше ЧОТИРИ ТИСЯЧІ нових членів УНСОюзу, а тим самим і чотири тисячі нових активних членів нашої українсько-американської громади, чотири тисячі нових активних трудовиків нашої української спільноти у З'єднаних Штатах Америки і в Канаді та їхні зусиль на допомогу нашому українському народові в його невинний боротьбі проти комуністсько-московського поневолювача та за свою волю і державну незалежність.

Усі ми свідомі деяких нових труднощів, що виникли в нашій громаді. Вони були і в минулому. Проте, як кажеться, труднощі існують на те, щоб їх перемогти і ми можемо та повинні перемогти й сьогоднішні труднощі, якщо поступатимемо всі в притаманному для УНСОюзу дусі братерства і не втрачимо з-перед наших очей тієї головної мети, яку визначили для УНСОюзу основоположники: об'єднати всіх українців, без уваги на їхнє походження, їхнє віровизнання та їхні політичні переконання — за винятком, очевидно, комуністів — для змагань до спільної великої мети — кращої долі для себе і свого народу. Пам'ятаймо, що так, як церковна метрика повсякчас є свідомством нашого віровизнання, так і членська грамота УНСОюзу є нашою національною метрикою, свідомством нашої української національності!

Мавши все це на увазі, закликаємо всіх союзівців, зокрема урядовців Відділів УНСОюзу негайно включитися в цю велику місіюну працю, що нею є, як в особистому і родинному, так і національному розумінні, кожночасна організаційна кампанія УНСОюзу. Промовисто свідчить про це історія УНСОюзу, якому цієї неділі, 22-го лютого 1981 року, сповняється 87 років безперервної служби своїм членам, своїй громаді в ЗСА і Канаді та своєму українському народові. Для прикладу цієї служби наведемо тільки деякі цифри за останні п'ять років. Отже, за цих останніх п'ять років УНСОюз виплатив:

\$4,572,181.00 своїм живим членам за їхні дозрілі членські грамоти;

\$3,905,573.00 померлим за померлих родинам померлих у тому часі членів, між ними і таких, що були тільки короткочасні членами, і виплатив їхнім родинам-спадкоємцям помертвості десятеро і більше перевищувало суму вплачених ними членських вкладок;

\$2,638,756.00 дивіденди членам від їхніх вкладок. Крім цих членських виплат, УНСОюз за останніх п'ять років виплатив:

\$104,089.00 стипендій потребуючим студентам; \$128,121.00 за померлих членів своїх членів; \$74,879.00 дотаций на загально-народні цілі;

\$21,693.00 на спортивні акції для нашої молоді...

Статистику можна б продовжувати, а коли б її поширити на час 87-літнього існування УНСОюзу, то це дало б імпозантну мультимільйонову суму, якою оправдано може пишатися кожний українець.

Усе це сталося завдяки тим трудовикам-місіонерам, що організували членів до цього справжнього союзу ідей, праці та інтересів, що ним був у минулому, і сьогодні та повинні залишитися назавжди Український Народний Союз.

Очевидно, що активна участь у теперішній передконвенційній кампанії та організаційні успіхи в ній будуть у великій мірі рішальні для вибору делегатів на 30-ту з черги Конвенцію УНСОюзу, що, як відомо, відбудеться в Рочестері в травні наступного 1982 року.

Як у минулих подібних кампаніях, так і в теперішній передконвенційній, встановлено відповідні нагороди та премії за кількістю приєднання нових членів та за суми їхнього забезпечення.

ПАМ'ЯТАЙМО, ЩО ТІЛЬКИ НАШОЮ ПРАЦЕЮ І НАШИМ ПОСТУПУВАННЯМ СЬОГОДНІ МОЖЕМО ЗАБЕЗПЕЧИТИ КРАЩЕ ЗАВТРА СОБІ І ТИМ, ЩО ПРИЙДУТЬ ПІСЛЯ НАС!

ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ УНС:

Іван О.Фліс
головний предсідник
Мирон Б.Куропась Сен.Павло Юзик Марія Душюк
заст. гол. гол.директор для заступника гол.
предсідника Канади предс.
Володимир Я.Сохан Ульяна М.Дячук Василь Орхівський
гол.секретар гол. касир гол.організатор
Джерзі Сіті, Н.Дж. лютий 1981

Советська преса обвинувачує західні радіостанції

Москва. — Советська „Літературна Газета“ у числі з 18-го лютого ц.р. наслідуючи інші советські видання, головню „Ізвестія“ і „Правду“, які є офіційними органами Верховної Ради СРСР і Центрального Комітету КПСС, також зайняли становище до подій у Польщі. При тому газета нападала на західні радіопередачі, які, мовляв, дають „точні інструкції“ страйкуючим робітникам, селянам і студентам. Згаданий тижневик також каже, що „агенти з Комітету оборони робітників (КОР), відомої дисидентської групи у Польщі, розповсюджують памфлети і летючки у яких закликають до „ліквідації соціалістичної системи в Польщі“.

Політичні спостерігачі і дипломати звертають увагу, що советська преса й інші засоби масової інформації вже від давна ведуть систематичну акцію проти вільної професії „Солідарносьць“ і тих кіл у Польщі, які беззаперечно підтримують вільний робітничий, а потім селянський і студентський рухи. Очевидно, кажуть їх джерела, що Советський Союз, а головню сателітні держави, дуже бояться, що легалізація вільних професію в одній комуністичній державі може дуже легко перекнутися до інших. Побіч офіційної критики СРСР, сателіти концентрують на кордонах Польщі великі військові відділи, влаштовують спільні маневри і стосують іншу пресю на поляків.

Советське пресове агентство ТАСС у своєму пові-

домленні з Варшави подас, що лідери вільної професії й інші „ворожі соціалізму“ сили, стараються втримати атмосферу напруги і виступають явно або криїто не тільки проти Об'єднаної робітничої (комуністичної) партії, але також проти легального уряду, дозволяють собі на поширення ворожої до Советського Союзу пропаганди і висувають вимоги „політичного характеру“.

„Літературна Газета“ особисто атакує також лідера КОР Янека Куроня, закликаючи йому пов'язаність з радіостанцією „Вільна Європа“ в Мюнхені, „Голос Америки“ і британською „Бі-Бі-Сі“. При тому газета каже, що він є політичним дорозником вільної професії „Солідарносьць“. Почерез Куроня, — пише газета, — західні розвідки, які фінансують підірвану роботу в Польщі, просувають свою пропагандивну літературу.

„Агенти західних розвідочних центрів давно вже спираються на інформації Куроня, — твердять советські пропагандисти, — тому, що він вже від 20-ох років стосує західні методи пенетрації місцевих організацій, з метою наставити їх проти соціалістичної системи.“

Як відомо, Уряд президента Роналда Регена ще 12-го лютого ц.р. назвав советські інформації неправдивими і заявив, що „Голос Америки“ зовсім не старається впливати на події в Польщі.

У свімі

УРЯД ПРЕЗИДЕНТА Роналда Регена дуже виразно заявив і попередив, що він „в ніякому випадку не переговорював би з Іраном у справі звільнення закладників. Майбутні акти тероризму, підтримані будь-якою державою, стрінуть з американського боку швидку й рішучу відповідь“. Ця декларація відноситься не лише до випадку скоплення іранськими чинниками, в порозумінні з аятолею Хомейні, американських дипломатів і працівників американської амбасди, але й до інших того роду випадків, якщо такі сталися б у майбутньому. В цій же декларації Уряд Регена повідомив формально, що вважає своїм обов'язком виконати зміст договору між попереднім американським Урядом президента Джиммі Картера і Іраном. „Заключення договору було легальним застосуванням авторитету Президента“, — сказано дослівно в декларації. Рішення судів в спірних справах, які вже виникли, або виникнуть у майбутньому, Уряд також буде респектувати.

АМЕРИКАНСЬКІ ЧИННИКИ РІШИЛИ закупити відповідну кількість британських ракет типу Рейпайр для озброєння американських летунських баз на терені Великої Британії. Ракети типу Рейпайр творять один з наймодерніших бойових засобів у цього роду зброї. Їх обслуговують спеціально тренувані залоги й тому разом з тими ракетними системами придбувають англійські з'єднання для їхньої обслуги. Система Рейпайр перейшла з успіхом усі практичні спроби застосування у найбільш складних умовах і в часі різної погоди. В усіх випадках вона діяла без закиду. Вона вже є в продукції, але шойно з початком 1983 року можна буде нею захистити всі намічені об'єкти. Кошт цих ракетних систем і їхньої інсталяції довкола американських баз буде 316 мільйонів доларів.

ДО ВИБОРІВ В ІЗРАЇЛІ залишилися ще тільки чотири місяці й там тепер відбувається приспінена поляризація політичного життя. Одні партії консолідують свої позиції і готуються йти до виборів з метою здобути якнайбільше мандатів, а керівна опозиційна Партія праці планує й готується перебрати уряд у свої руки, б приврадли коаліція Мінахема Бегіна виглядає виграти не має, інші зливаються з другими, або взагалі роз'язуються. Одною з тих, що роз'язалася, була колись впливова партія „Демократичний рух зміни“, що її очолював теперішній віцепрем'єр Ігаль Ядін. Партія ця від останніх виборів, хоч була вона у приврадній коаліції, розпалася. З 15 мандатів, які вона отримала у попередніх виборах, поволі відпадали різні „дисиденти“ й тепер лідер і найближчі його співробітники рішили її роз'язати. Ядін, теперішній віцепрезидент, а за часу Давида Бен-Гуріона кандидат на його наступника, вирішив повернутися до наукової праці. Інші члени перейдуть до різних угруповань, які їм з тих чи інших причин найбільшчі.

У САВДІЙСЬКІЙ АРАБІЇ уряд рішив звільнити усіх американців, які є у тамошніх тюрмах. Тюрми в Саудійській Арабії зовсім не як у ЗСА. Побутові умови, дисципліна, харчування, гігієна, клімат не раз такі, що важко описати. От тому й американці, яким довелося потрапити в тюрму в Саудійській Арабії, звертаються беззастанно до американської амбасди, безпосередню до Вашингтону самі й через свої родини, щоб їх рятувати. А сидять вони там за злочини, на які американське поблажливе суспільство дивиться крізь пальці, а там судять за них на декілька років тюрми. Тимі злочинцями в першу чергу є алкоголі, потім наркотики, накінець порнографія й проституція. Деякі американці, які вже відсиділи в Саудійській Арабії за того роду злочини свої терміни ув'язнення, самі присягаються, що вже ніколи там не попадуть й іншим наказують оминати Саудійську Арабію три-десятою дорогою, а особливо тоді, коли хтось має наркотики, любить попити тощо.

Постала нова організація „Боротьби за свободу“

Нью-Йорк, Н. Й. — Загальне обурення на советські зловживання, переслідування одиниць і нищення народів шораз більше переходить у вищу стадію, в організування груп для активного спротиву тим злочинам. Останню постав новий „Комітет за вільний світ“, до якого вже приступило около 400 вчених, письменників, мистців і культурних та суспільних діячів різних країн світу. В Нью-Йорку і Лондоні, Англії, зорганізовано бюра тієї нової формиції. В Нью-Йорку керівництво бюра тієї організації перебрала Мидж Дектор, дружина відомого автора і видавця місячника „Коментарі“, Нормана Подгореца.

В Нью-Йорку бюра „Комітету за вільний світ“ містяться при 211 Схід 51-шавулія Мидж Дектор пояснила, що площа праці Комітету буде „в світі боротьби ідей“. Вона поінформувала, що підготує праці для заложення того Комітету тривали понад два роки. Ініціатори зверталися письмово і особисто до різних видатних особистостей з пропозиціями активної співпраці. Такі звернення викликали дискусію й у висліді число очочих приступити до Комітету, або активно з

ним співпрацювати зростає, аж дійшло до 400 осіб. Стаж і вагу тих людей ілюструє факт, що серед його ініціаторів є такі видатні американські учені й автори, як соціолог Джеймс Вілсон, Сідні Гук-філософ, Ірвінг Кристол-політолог і автор, та інші, а підтримку пообіцяла йому Джим Киркпатрік, теперішній амбасадор ЗСА в Об'єднаних Націях.

Дотепер головні осередки того Комітету є в таких країнах: ЗСА, Англії, Канаді, Австралії, Франції і Західній Німеччині. В інших країнах йдуть заходи для організування відповідних осередків. Діяльність проходить в понад 12-ох країнах і приймає шораз більший зсяг. Саме тепер є обговорювані основні положення праці Комітету й заінтересовані запрошені надіслати свої сугестії та пропозиції.

Комітет є виключно добровільною громадською установою. Його бюджет повністю побудований на особистих і приватних збірках. Перші цього рода збірки дали 125,000 доларів і на них зложилися в першу чергу значні суми таких американських фірм як Джон М.Олін Фондація, Фондація Скейф з Піттсбургу тощо.

КГБ прокукував американського військового атташе

Москва. — Советські органи, а в першу чергу різні організації, які займаються шпигунством і диверсіями в чужих країнах, як відомо, не перебирають у засобах. Провокація, шантаж, підступ, застрашування та порози належать до найбільш популярних їхніх засобів. Останню такого засобу по-пробували вони у відношенні до майора американських військ, який виконував функції військового атташе при американській амбасаді в Москві.

Майор Джеймс Р. Голбрук повідомив згідно з приписами советське міністерство закордонних справ, що у службовій справі удасться в означеному дні до Львова з Москви. Він зупинився на ніч на Волни, у місті Рівне. Там несподівано він наткнувся на свого знайомого росіянина, який запропонував йому провести спільно вечір на прийнятті. Американець погодився, не передбачаючи ніякого під-

ступу. На прийнятті записали його з жінкою, яка зробила на нього добре враження.

Що було після прийняття засоби масової інформації не подають, а тільки стверджують, що негайно після тієї пригоди в Рівному Голбрук вернувся до Москви. Де він зразу зложив повний службовий звіт своїм зверхникам, які дали йому доручення негайно покинути Москву й повернутися до Вашингтону. Цілу пригоду в Рівному американські чинники скваліфікували, як задалегідь приготовану провокацію, при допомозі якої КГБ хотіло опісля шантажувати майора Голбрука. Тим разом провокація не вдалася.

Майор Голбрук, уже перед тим був намічений на дорадника в советських справах для віцепрезидента Джорджа Буша й про це було загально відомо. Мабуть тому ним „пошкварилося“ КГБ.

В Америці

У СТЕЙТІ НЬЮ ДЖЕРСІ аж шість демократів виявили бажання стати до передвиборів на губернатора, які відбудуться 2-го червня ц.р. Між шістьма демократами є також посади Нью-Йорку Кеннет А. Гібсон і стейтський сенатор Вільям Джей Гамільтон, колишній спікер стейтньої асамблеї і лідер демократичної більшості. Обидва згадані кандидати обвинувачують теперішнього губернатора Брендана Бірна, що він заітисне контролю над підприємствами і обклада мешканців стейту великими податками.

ЗГІДНО З ОЦІНКОЮ політичних спостерігачів колишній президент Річард Ніксон поволі, але систематично повертається до політики. Останню він взяв участь в парадному обіді в Колумбусі, Огайо, метою якого було зібрати фонди для вибору республіканця на стейтського сенатора. Виступаючи з промовою Ніксон хвалив політику президента Роналда Регена і його економічну програму, метою якої є оздоровити американську економіку і зупинити процес інфляції. Присутні на вечері республіканці вітали Ніксона оплесками і підкреслювали його заслуги у часі як він був президентом ЗСА.

ЧІЛ РАЙХМАН, жид з Уругваю, який пережив концтабір у Трелбіні, виступаючи як свідок прокуратури на процесі в Клівленді проти Івана Дем'янюка, якому прокуратура закидає, що він допомагав німецьким нацистам „винищувати в'язнів“ і цю справу затаїв при одержуванні американського громадянства, заявив що Іван Дем'янюк „був найбільшим дияволом“ серед наглядців. Очевидно, 66-річний Райхман без припадку ствердив на підставі фотографії показаної йому асистентом прокуратора, що „на мою думку він був сторожем у Трелбіні“. Райхман є одним з дев'яти свідків, колишніх в'язнів в Трелбіні, які зізнавалися у федеральному окружному суді проти Дем'янюка. Прокуратура стверджує, що підсудний в 1942 і 1943 роках допомагав перевозити жидів до газових камер. Оборонець Дем'янюка висловив сумнівів чи люди, які не бачили його клієнта вже біля 40 років можуть ідентифікувати його з людиною з 1942 року, яка в їхній уяві була „дияволом“.

„Бувайте здорові“ д-ру

О. Волянському

Під кінець 1980 року українська громада Кавіті Ракленд, Нью Йорк, сказала: „Бувайте здорові“ своєму довголітньому диригенту, відомому лікарю й адміністратору з ділянки психіатрії і суспільно-громадському діячеві д-рові Олегові Волянському, який відходив із стейтової служби на емеритурі і виїжджав з Спрінг-Велівської парохії до Кергонксону.

Прощальний вечір відбувався за величавим концертом з нагоди очікуваного ювілею тисячоліття хрещення України. Д-р Волянський підготував хор до цього концерту, але, на жаль, сам він не міг брати участі в концерті, бо, повертаючись домі в останній проби хору напередодні святкування, мав автомобільний випадок і пролежав той час у лікарні.

Хором під час концерту керував Микола Москаль. Прощальний вечір, що був подуманий як несподіванка для диригента, відкрив парох української католицької церкви св. Петра і Павла о. Тарас Галонжика і попросив д-ра Володимира Семкова далі вести вечір. Першим промовляв відомий місцевий політичний діяч Теодор Дусаненко, член повітової Ради, посадив містечка Кларкстаун і приятель д-ра Волянського. Він передав для д-ра Волянського плякету — „Грамоту видатних осіб“, як визначному громадянину Кавіті Ракленд.

Д-р Володимир Семків розповів про професійну працю д-ра Волянського як психіатра і його довголітню адміністративну працю на становищі директора одного із найбільших стейтових центрів із ділянкою умовополітних у „Леворт Вільдс“ у Тілсе, Н.Й.

Ця інституція мала річний бюджет у висоті 50 мільйонів доларів, пацієнтів (у найвищий час) було понад п'ять тисяч, а персоналу — обслуговувачів їх — 3,500 осіб. Д-ра Олега Волянського часто було відзначувано різними почесними презентаціями на стейтовому й повітовому рівнях за його відданість пацієнтам, за ініціативність і широку візію в провіді цієї великої інституції.

Д-р Волянський мав отеч-парох Тарас Галонжика. Він підкреслював популярність д-ра Волянського не тільки у місцевій парохії, але й у ширшому українському поселенні в Америці. Отець-парох передав д-ру Волянському від Стамфордського Владика Василя Лостена Почесну Грамоту призначення і подяки за працю для цієї української католицької парохії.

Сам о. Тарас дякував д-ру Волянському за п'ятнадцять років праці диригента хору, уважаючи його за одного з найбільш заслужених людей нашої спільноти. Він також передав д-ру Волянському від Владика Лостена перший примірник книжки „Служба Божа“ — спеціального видання на святкування тисячоліття хрещення України. Многостітвім закінчив о. Тарас свою промову.

На бенкет-вечірку заступали д-ра Волянського, що був, як сказано, у шпиталі в той час, його дочка Богдана та син Ігор. Вони потішили зібраних, що д-р Волянський приходить швидко до здоров'я. Богдана Волянська в імені батька прийняла всі грамоти, побажання та подяки. В його імені, зворушена виявами незвичайної любови й пошани до батька, подякувала всім і сказала, що думками він таки в Спрінг Велі. Вона заявила, що його бажанням є, щоб українці Спрінг Велі продовжували далі ним ведене з великою посвятою діло.

Кінцеве слово мав о. Тарас, який подякував паням, що приготували цей вечір, дохід з якого на бажання д-ра Волянського призначений на будівельний фонд парохії. Далі парох подякував Миколі Москалю-диригенту, хоріві, інж. Р. Хандозі, шкільній молоді, д-рові В. Семкову за провід вечором і всім присутнім за участь у цьому особливому святкуванні.

Ще довго гомоніли гості, обмінюючись думками та спогадами; нікому, однак, не вірилося, що д-р Волянський дійсно пішов на емеритурі, а радше, що він просто переселився мешкати біля Союзівки. Зрештою, він — коломийський гуцул, а хто коли чув, щоб гуцули із Коломиї йшли на емеритурі чи взагалі на емеритурі?

В.Г.Л.



Хлібом-сіллю прощала Марія Садницька заочно нашого диригента в імені церковного хору; Олена Стедмашук прощала його в імені Комітету Золотого Ювілею парохії св. Петра і Павла; Люба Негерсмит перадала для д-ра Волянського пропам'ятну плякету з прегарним написом від цієї парохії. Вона підкреслила велику втрату для парохії із виїздом д-ра Волянського до Кергонксону. А про працю доктора Волянського в парохії говорив інж. Ярополк Хандога. Він згадав, що як прикладний падафіантин д-р Волянський брав активну участь у всіх ділянках українського парадіального і громадського життя.

Про суспільно-громадську працю д-ра Волянського говорив проф. д-р Василь Лучків, підкреслюючи багатогранність діяльності д-ра Волянського на суспільно-громадському полі; згадав про освіту та про його професійні досягнення; дивувався, звідки у нього бралися стільки енергії й витривалості завжди розпочате діло вести з несподіваними інтенсивністю протягом років-років.

Проф. Лучків як колишній Крайовий командант Українських Американських Ветеранів передав для д-ра Волянського пропам'ятну плякету від 19-ї Станції Українських Американських Ветеранів, Спрінг Велі. В грамоті сказано, що дається їй за надзвичайні досягнення, самопосвяту та працю для добра української громади взагалі, а особливо української громади в повіті Ракленд.

Юрій Стефанік про свого батька та Олену Телігу

Зустріч із сином великого письменника організував 12-ий Відділ Союзу Українок Америки ім. Олени Теліги в Клівленді, у неділю, 1-го лютого ц.р., в домі СВА, в астродомі Св. Йосафата. Із спогадами на тему „У 100-річчя народження Василя Стефаніка“ та „Великий мир Олени Теліги“ виступив син Василя Стефаніка — Юрій Стефанік, який прибув з далекого Едмонтону, з Канади.

Як відомо Василь Стефанік мав трьох синів — найстаршого Семена, середнього Кирила та наймолодшого Юрія. В той час, як Семен та Кирило вирішили залишитися на батьківщині свого батька, Юрій у силу певних обставин ще далеко перед війною вимушений був „вмандрувати“ за кордон: за польського окупаційного режиму йому українському патріоту, неможливо було дістати працю за своїм фахом: у 1935 році він закінчив юридичний факультет Львівського університету. Крім того з трьох синів батька письменника тільки Юрій виявив замішування до літератури і в цій ділянці працював.

Пишучи свої праці переважно під псевдонімами Ю. Гаморак (родинне прізвище його матері) та Ю. Клиновий, Юрій ще 1936-37 років, коли він вперше опинився в Едмонтоні, був співредактором газети „Українські Вісті“. Повернувшись до Галичини в 1938 році, він став співпрацівником журналу „Життя та Знання“ і редактором місячника „Новітній Ремісник“. За часів першої совєтської окупації Галичини він був науковим робітником Інституту Літератури ім. Т. Шевченка АН УРСР і викладачем української мови у Львівському Ветеринарному Інституті.

Від вересня 1940 р. до травня 1941 р. був ув'язнений за приналежність до ОУН (між іншим, за польських часів за діяльність в українських організаціях також просидів у тюрмі майже один рік). За німецької окупації Юр. Стефанік був співредактором українського видавництва у Львові, а з 1948 року — знову в Канаді, де від 1971 року очолює канадське об'єднання українських письменників „Слово“ і співредактором літературних збірок тієї ж назви. Він є автором праць про Стефаніка, Шевченка, Осьмачку, Косинку, А. Любченка та багатьох інших.

І ось Юрій Стефанік, високий на ріст і без перебільшення, як на свої роки (народжений 1909 року) ще молодий на вигляд і з лия досить подібний до свого славного батька (але без борідки), хоч вже і сивочий, перед переповненою залю слухачів поділився спогадами про свого славного батька.

Звичайно Юрій Стефанік міг би багато-багато оповідає про свого батька, який заслужено завоював собі місце, як один з класиків української літератури, але „даби не забирати багато часу“, він зупинився лише на кількох епізодах.

„Коли десь 1926 року батько повернувся із Львова, де з нагоди 25-річчя видання його першої збірки творів Василеві Стефанікові було влаштовано ювілейне прийняття, — казав Юрій, — він зібрав нас, всіх трьох синів, і сказав: „Бідні ви, мої сини. Вдтипер ви завжди будете жити в тіні свого батька...“

Це свідчило про те, що Василь Стефанік вже в той час знав собі ціну і міг, як Гораций, сказати про пам'ятник своїй невідчужливій славі. Або такий незабутній епізод. Свого часу Василь Стефанік, ще будучи студентом медичного факультету Краківського університету, заприязнився зі студентом медицини, пізніше лікарем — польським культурним діячем Вроцлавом Морачевським. Морачевський пізніше одружився з українською Софією Окуневською (1865-1926), лікаркою родом з Буковини, яка закінчила медичний факультет в Цюриху (1894) і була першою лікаркою в Австро-Угорщині. Морачевські мали сина Юрка, який був у дуже заприязненні стосунках з Василем Стефаніком.

І ось сталося так, що Юрко несподівано, нібито від удару в мозок, помер в дуже молодому віці — мав може яких 30 років віку, в 1935 році. З огляду на тяжкий

стан свого серця, Василь Стефанік не міг прибути на похорон Юрка, хоч дав слово, що перед своєю смертю обов'язково відвідає його могилу. І він дотримав свого слова.

Коли настав 1936-й рік і Стефанік відчув, що його дні вже пораховані, він всупереч пораді лікарів сказав молодшому братові Луці обов'язково привести його до Львова, аби там, на Личківському цвинтарі, він міг віддати останню шану улюбленому Юркові.

Того ж 1936 року серце Василя Стефаніка перестало битися. Взагалі трагедія в родині Морачевських, що їх було кілька, дуже турбували Стефаніка, бо через самогубство загинули і мати і дочка Морачевські.

Сильне і трагічно-зворушуюче враження на слухачів робили ці спогади Юрія Стефаніка про батька, який дуже переймався стражданнями ближніх.

Пару цікавих спогадів розповів Ю. Стефанік про Олену Телігу — героїчно-трагічну постать нашого холіоліта. На думку відомого українського критика Вол. Державина, Олена Теліга була найбільшою нашою поетесою після Лесі Українки. Ну, а крім цього, вона була ще й публіцисткою і революціонером. Олена Теліга народилася в Петербурзі і в Україні жила фактично лише шість років, бо, переїхавши з батьком до Києва 1917 року, в 1923 році вона з матір'ю вимушена була емігрувати до польського міста Тарнова. Лише з вибухом війни 1941 року вона переїхала до Львова, звідки 22-го жовтня 1941 року з похідними групами ОУН дісталася до Києва, де стала головою спілки письменників та редактором літературного тижневика „Літаврі“.

Після заборони німецькою владою газети „Українське Слово“ в Києві, що стояло на позиціях української самостійності О. Теліга рішуче відмовилася співпрацювати з колаборантським „Новим Українським Словом“ 9-го лютого 1942 року гестапівці її заарештували і кілька днів пізніше разом

з іншими патріотами розстріляли. Те саме сталося з її чоловіком інж. Михайлом Теліго, про якого писали у свій час Сергій Литвиненко і Марія Бачинська Донцова (1947 і 1948-й роки), в своїх надзвичайних спогадах обох високо оцінюючи цього щиро українського патріота, старшину-кубанця, учасника визвольних змагань 1917-20 рр., бандуриста, вірного Друга життя Олени Теліги аж до їхньої спільної смерти в застінках гестапо. Згадували й інші сучасники обох Теліг у спогадах останніх днів на волі Олени і Михайла Теліг, напр. Олег Штуль-Жданович, що коли гестапо влаштувало засідку в домі в „Літаврі“ у Києві, де містилася і новозаснована Оленою Телігою спілка письменників, і заарештовувало всіх, що до цього приміщення входили, після перевірки Михайла Телігу могли б відпустити на волю, бо він не належав ні до Організації Українських Націоналістів, ані до спілки, за членами якої якраз гестапо полювало, але Теліга бажав лишитися зі своєю дружиною Оленою до кінця. Про це все нагадав нам Ю. Стефанік.

Вступне слово про прелегента Юрія Стефаніка виголосила на цьому цікавому вечорі Ніля Винарська.

З іншими патріотами розстріляли. Те саме сталося з її чоловіком інж. Михайлом Теліго, про якого писали у свій час Сергій Литвиненко і Марія Бачинська Донцова (1947 і 1948-й роки), в своїх надзвичайних спогадах обох високо оцінюючи цього щиро українського патріота, старшину-кубанця, учасника визвольних змагань 1917-20 рр., бандуриста, вірного Друга життя Олени Теліги аж до їхньої спільної смерти в застінках гестапо. Згадували й інші сучасники обох Теліг у спогадах останніх днів на волі Олени і Михайла Теліг, напр. Олег Штуль-Жданович, що коли гестапо влаштувало засідку в домі в „Літаврі“ у Києві, де містилася і новозаснована Оленою Телігою спілка письменників, і заарештовувало всіх, що до цього приміщення входили, після перевірки Михайла Телігу могли б відпустити на волю, бо він не належав ні до Організації Українських Націоналістів, ані до спілки, за членами якої якраз гестапо полювало, але Теліга бажав лишитися зі своєю дружиною Оленою до кінця. Про це все нагадав нам Ю. Стефанік.

Вступне слово про прелегента Юрія Стефаніка виголосила на цьому цікавому вечорі Ніля Винарська.

З іншими патріотами розстріляли. Те саме сталося з її чоловіком інж. Михайлом Теліго, про якого писали у свій час Сергій Литвиненко і Марія Бачинська Донцова (1947 і 1948-й роки), в своїх надзвичайних спогадах обох високо оцінюючи цього щиро українського патріота, старшину-кубанця, учасника визвольних змагань 1917-20 рр., бандуриста, вірного Друга життя Олени Теліги аж до їхньої спільної смерти в застінках гестапо. Згадували й інші сучасники обох Теліг у спогадах останніх днів на волі Олени і Михайла Теліг, напр. Олег Штуль-Жданович, що коли гестапо влаштувало засідку в домі в „Літаврі“ у Києві, де містилася і новозаснована Оленою Телігою спілка письменників, і заарештовувало всіх, що до цього приміщення входили, після перевірки Михайла Телігу могли б відпустити на волю, бо він не належав ні до Організації Українських Націоналістів, ані до спілки, за членами якої якраз гестапо полювало, але Теліга бажав лишитися зі своєю дружиною Оленою до кінця. Про це все нагадав нам Ю. Стефанік.

Вступне слово про прелегента Юрія Стефаніка виголосила на цьому цікавому вечорі Ніля Винарська.

З іншими патріотами розстріляли. Те саме сталося з її чоловіком інж. Михайлом Теліго, про якого писали у свій час Сергій Литвиненко і Марія Бачинська Донцова (1947 і 1948-й роки), в своїх надзвичайних спогадах обох високо оцінюючи цього щиро українського патріота, старшину-кубанця, учасника визвольних змагань 1917-20 рр., бандуриста, вірного Друга життя Олени Теліги аж до їхньої спільної смерти в застінках гестапо. Згадували й інші сучасники обох Теліг у спогадах останніх днів на волі Олени і Михайла Теліг, напр. Олег Штуль-Жданович, що коли гестапо влаштувало засідку в домі в „Літаврі“ у Києві, де містилася і новозаснована Оленою Телігою спілка письменників, і заарештовувало всіх, що до цього приміщення входили, після перевірки Михайла Телігу могли б відпустити на волю, бо він не належав ні до Організації Українських Націоналістів, ані до спілки, за членами якої якраз гестапо полювало, але Теліга бажав лишитися зі своєю дружиною Оленою до кінця. Про це все нагадав нам Ю. Стефанік.

Вступне слово про прелегента Юрія Стефаніка виголосила на цьому цікавому вечорі Ніля Винарська.

Різдвяна зустріч товариства „Рідна Школа“ в Детройті

Крім суботнього навчання в школі українознавства, важливу виховно-навчальну роль виконують виступи учнів на сцені перед громадським товариством „Рідна Школа“ влаштувало різдвяну зустріч з громадським метрополітальним Детройту, цілу програму якої виконали учні нашої школи.

Зустріч відкрив і привітав гостей інж. Д. Березовський. Програма почалася виступом учнів 8-ої класи (учитель В. Євнич), які розповіли про українські різдвяні звичаї. Святковий настрій відразу передався аудиторії, коли 18 учнів 5-ої класи (учитель І. Петріна) дуже ефективно виконали відомий вірш Богдана Лепкого „На Святий Вечір“.

Коло шістдесят учнів перших чотирьох клас (учитель І. Тарнавська, М. Андрусь, О. Савчук і Р. Тобіянська) взяли участь у сценічній картині Р. Завадовича „Бог у яслах“. Поява такої кількості виконавців, одягнених у костюми Янголів і Пастушків, як теж добре виконані діалоги викликали довготривалі оплески. До успіху причинилися також декорації й освітлення сцени.

У другій частині програми виступили учні школи при Капелі Юних Бандуристів під проводом М. Сердюка. Вони проспівали при супроводі бандур колядки: „Бог Предвічний“, „Нова радість стала“, „Шедрик“ та „Добрий вечір тобі, пане господарю“. Кільканадцять юних бандуристів (хлопці і дівчата) виконали колядки дуже вдало, що сталося завдяки праці талановитого інструктора М. Сердюка. Присутні в залі нагородили їх довгими і гарячими оплесками.

Разом з бандуристами на сцені гості в залі відспівали „Бог Предвічний“, після чого пані подали на столи свят-вечірню кутю та солодке печиво з напоями. Кутю приготувала невтомна різнорідна ділячка, колишня учителька цієї школи Софія Шумило з своїми дітьми, а печиво — 25 матерів шкільної молоді.

Нам писемно відмітити, що громадськість нашої метрополії добре розуміє вагу рідного шкільництва, бо на зустрічі гості заповнили по береги вигідну залю Українського Осередку, прикрашену мистецькими творами Едварда Козака.

Осип Сливинський

Д-р Лука Луц: **ВАСИЛЬ СТЕФАНІК** **ОПОВІСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ЗЕМЛІ** Ціна — 8.00 дол. **Замовляти:** **СВОБОДА** 30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07308



ДЕБЮТАНТКИ 1980 РОКУ

ТРАДИЦІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“ З ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ ДЕБЮТАНТОК

Субота, 28-го лютого 1981 року, початок год. 9-та веч., год. 10-та — Презентація Дебютанток

Прегарна зала Grand Ball Room, Hotel Roosevelt, Madison Avenue & 45th Street, New York, N.Y.

Гратимуть дві оркестри: Б. ГІРНЯКА і ІСКРА

Вечерниці „Червоної Калини“ — вони ж справді традиційні, бо мають свій початок у Львові, а презентація дебютанток, заініційована пок. інж. Іваном Вінтоняком перед 28-ми роками, теж увійшли вже в традицію.

Братство Українських Січових Стрільців дало ініціативу влаштування вечерниць в Нью Йорку. Вже майже немає нікого з ініціаторів в живих, але Забавовий Комітет, який зараз складається з представників Видавництва Червоної Калини, пластового загону Червона Калина і Координаційного Комітету Українсько-Американських Організацій старається продовжувати

почате діло і здобувати фонди на видання історичних спогадів.

Віriamo, що українська громада своєю участю у вечерницях підтримуватиме ту корисну ціль.

Вечерниці „Червоної Калини“ відкриє голова комітету пл. сен. СТЕФАН РУДИК (Ч. К.), а дебютанток представлятиме пані ІВАННА ГАНКЕВИЧ.

Квитки можна набувати в крамницях Арка і Еко і залишені при касі.

КОМІТЕТ ВЕЧЕРНИЦЬ „ЧЕРВОНА КАЛИНА“

1981 РОКУ

ДЕБЮТАНТКИ



New York, N.Y.



Elmhurst, N.Y.



Trenton, N.J.



Fair Lawn, N.J.



Flushing, N.Y.



Jersey City, N.J.



Elizabeth, N.J.

Инж. Є. Дорош переобраний

на голову ОБУЛІД-у

Дня 6-го грудня 1980 року у приміщенні Українського Народного Дому в Нью-Йорку відбулися 34-ті загальні збори Об'єднання Українських Лісників і Деревників (ОБУЛІД) при численній участі членів.

Предсідником зборів був інж. Д. Геча, а секретарював інж. І. Когут. До почесної президії запрошено інж. Е. Бачинського, інж. Р. Кобринського, інж. А. Гудзовського та інж. П. Пасечного. На внесок контрольної комісії, яку очолює Р. Кобринський, ухвалено абсолютну уступачу управі за її жертвенну працю для товариства.

На внесок інж. Е. Бачинського, голови номінаційної комісії, вибрано нову управу у такому складі: голова — лісмайстер — Є. До-

рош; секретар — І. Когут; скарбник — Л. Пришляк та член управи Р. Яримович. До номінаційної комісії увійшли — Е. Бачинський, голова, та члени — П. Ушак Л. Пришляк та Р. Яримович. До контрольної комісії — Р. Кобринський, голова, та члени — Д. Геча та П. Ушак. До редакційної комісії перевибрано Я. Зубаля головним редактором, а члени — А. Гудзовський та Р. Яримович. Технічним редактором залишився Є. Дорош. Делегатами до УКАА перебрано Л. Пришляка.

Після офіційної частини відбулася розвагова частина зборів з участю родин лісників та гостей при спільній вечері та гурті.

Є. Д.

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ПОВІДОМЛЕННЯ Й ПОДЯКА

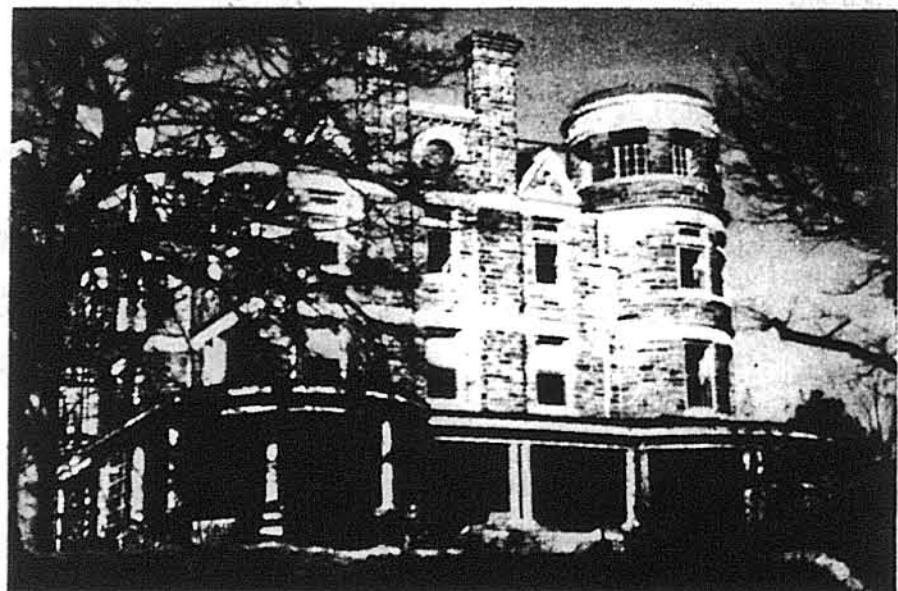
ДИРЕКЦІЯ СХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКОГО ДОСЛІДНОГО ІНСТИТУТУ ІМ. ВЯЧЕСЛАВА ЛИПІНСЬКОГО

подає до загального відома і висловлює подяку всім Меценатам, Членам-Фундаторам і Добродіям-Прихильникам, які в 2-му півріччі 1980 р. склали свої дари на цілі Інституту (в американських доларах):

Список ч. 1.	в 2-му півріччі 1980	склали раніше	декларовано
1. Кіш СГД Вінніпег (2 тисячі кан. дол.)	1,648.12	1,663.39	2,000.00 щорічно
2. М. І. Кош. Монктон, Н. Дж.	1,488.00	1,250.00	
3. І. А. Біловуси, Ст. Петербург, Флориди	1,000.00	6,000.00	3,000.00
4. Ілля Мула, Чикаго, Іллі	1,000.00	1,200.00	
5. І. К. Зиблікевич, Філадельфія, Па.	639.35	2,840.00	
6. В. Засаднін, Чикаго, Іллі	500.00	2,310.00	
7. В. І. Медухи, Філадельфія, Па.	500.00	2,000.00	
8. Я. Е. Біловуси, Ютика, Міч.	500.00	2,000.00	
9. Т. Станько, Ньюарк, Н. Дж.	500.00	150.00	
10. І. Васинчук, Лейк Форест, Іллі	500.00		
11. Любомир і Оксана Кузьмаки, С. Орендж, Н. Дж.	500.00		
12. „Самопоміч“ Кред. Кооп., Філадельфія, Па.	300.00	960.00	
13. Т. Воліжнерів, Філадельфія, Па.	250.00	500.00	
14. І. М. Куземські, Філадельфія, Па.	250.00	309.00	
15. Л. І. Кушніри, Філадельфія, Па.	250.00	125.00	
16. В. Х. Турченко, Філадельфія, Па.	250.00		
17. В. Лощук, Філадельфія, Па.	200.00	3,999.00	
18. В. І. Кострубаки, Філадельфія, Па.	200.00	2,800.00	
19. Евст. Бегей, Філадельфія, Па.	180.00	250.00	
20. А. Олексюк і С. Сивак, Вінніпег (посток. дол.)	167.57		
21. В. Ценко, Філадельфія, Па.	100.00	1,500.00	
22. І. Яремко, Чикаго, Іллі	100.00	1,150.00	
23. І. О. Яскевич, Філадельфія, Па.	100.00	1,025.00	
24. І. С. Сарваді, Чикаго, Іллі	100.00	1,025.00	
25. Мазепа, Філадельфія, Па.	100.00	700.00	
26. М. І. Онуферки, Філадельфія, Па.	100.00	500.00	400.00
27. Р. О. Федорович, Ріджайна, Саск., Канада	100.00	200.00	
28. П. Яцик, Міссисага, Онт., Канада	100.00	100.00	
29. Дм. Кузик, Трентон, Н. Дж.	100.00	100.00	
30. Пр. Матишів, Нейлс, Іллі	100.00	100.00	
31. О. Данко, Нью-Гейвен, Конн.	100.00	15.00	
32. Ст. Процик, Спрінгфілд, Ва.	100.00	10.00	
33. НТШ (Я. Падох), Нью-Йорк	100.00		
34. УСО „Трибуна“, Філадельфія, Па.	100.00		
35. Ю. С. Германи, Клівтон, Н. Дж.	100.00		
36. Нат. Мандрусь, Глен Спей, Н. Й.	100.00		
37. Ст. Харин, Філадельфія, Па.	100.00		
38. Вілне Козачко, Відд. 19-ий, Чикаго, Іллі	100.00		

По цьому, 1-му списку, разом \$12,623.04 \$30,271.39 \$5,400.00

Другий список дарів за друге півріччя 1980 р. буде проголошений в одному з чергових чисел „Свободи“. Обидва списки разом дають суму 14,628.04 ам. доларів. У цій сумі є 11,653.47 ам. дол., які надіслані на руки ред. Егена Зиблікевича в зв'язку з його 85-літтям і які Ювілат передав повністю до каси Інституту.



Це одна зі знімків нової садиби Інституту Липинського, зроблена осінню порою 1980 року. На знімці частина південної стіни будинку, що стоїть серед літнього парку. Фронтальна стіна будинку звернена до сходу і по цьому ж східному боці є головний вхід до будинку („порте кохер“) і головний вхід до палати. Ціла послисть має три фронти: від півдня — вул. Орлон, від заходу — вул. Сіверсвуд, від північного сходу — вул. Фламінго.

У міжчасі, наш Інститут переніс своє рухоме майно і канцелярію до нового будинку. Остаточне впорядкування перевезеного майна, зокрема архівів і бібліотеки, потребує ще деякий час. У другому півріччі 1980 р. Інститут отримав від Вельможної Пани Олени Скоропадської-Отт — сім опіканих портретів наших історичних персонажів часів Гетьманщини XVII і XVIII століття. Ці великі цінності стали черговою оздобою репрезентаційних залів нового дому Інституту.

Дякуємо всім нашим Меценатам, Фундаторам, Добродіям і Прихильникам за їхні мистецькі, книжкові та грошові дари для Інституту в другому півріччі 1980 р. та поручаємо також на будуче їхній пам'яті й пам'яті всіх тих, у кого є зрозуміння для нашої конструктивної діяльності.

Просимо всіх Читачів цього повідомлення й подяки, записати в свій адресар нову адресу Інституту

W. K. LYPYNSKY, EAST EUROPEAN RESEARCH INSTITUTE, INC.
469 Flamingo Street ■ Philadelphia, Pa. 19128 ■ Tel.: (215) 482-7111

Філадельфія,
в січні 1981 р.

ДИРЕКЦІЯ
СХІДНО-ЄВРОПЕЙСЬКОГО ДОСЛІДНОГО ІНСТИТУТУ
ІМ. ВЯЧЕСЛАВА ЛИПІНСЬКОГО

В Торонто померла

д-р Людмила Бризгун

дружжя Бризгунів поїхали медично опікуватися українськими полоненими. В поворотній дорозі немовлятко-доня смертельно захворіло, і подружжя д-рів Бризгунів затрималося у Відні, а потім вже не повернулося під більшовицьку окупацію, а поїхали до Чехо-Словаччини. Там народилася ім друга дочка. Як прийшлося вибрати поміж професією та родиною, д-р Людмила себе повністю присвятила вихованню дітей на чужині, а потім вихованню внуків.

Працювала д-р Скороук-Бризгун громадськи, була основницею української школи в Братиславі та вела цю школу для дітей емігрантів аж до виїзду на Захід в 1945 році. Вона заснувала в Братиславі перший і єдиний пластовий гурток „Котенята“ і працювала під пластовим ім'ям „Сови“; в Німеччині, в Регенсбурзі, включилася також в громадську

працю, була, між іншим, основницею, а потім директоркою дівочої бурси для саїтних гімназисток.

До Канади приїхала св. п. д-р Скороук-Бризгун в 1949 р.; працювала тяжко фізично на фабриці; була активна в громаді, головна в „Комітеті Пань“ у часі оснування та початків Пансіону ім. І. Франка в Гай Парку, а потім в Місіага; була глибоко віруючою, релігійною та практикуючою християнкою, членка парафії св. Володимира в Торонто; вимагала толеранції й пошани поміж релігіями, казала „Бог є один“. Св. п. Л. Скороук-Бризгун любила квіти, природу, людей, життя; готова була для всіх з порадою та радістю; була працюючою та поважала конструктивну громадську працю; вірила в позитивну українську людину; вірила в майбутню незалежну Україну.

Панахиду в похоронному заведенні Кардинала в су-

боту, 10-го січня, відправили о. Юрій Ференців та о. Роман Божик. О. Ференців сказав дуже гарне слово про св. п. Людмилу. Співав мішаний збірний хор. В неділю Панахиду відправляли о. митрат Петро Хомин та о. Володимир Жолкевич. Отець Хомин сердечно змалював життя св. п. Людмили. Співали члени мужеського хору „Бурлака“.

Похорон відбувся 12-го січня в катедрі св. Володимира. Похорон відправляли о. Юрій Ференців, о. Дмитро Фотій та о. Роман Божик. Співав хлоп'ячий хор Сейнт Майкелс Кваер Скул, де одна з дочок є вчителькою музики.

Тіло св. п. д-р Людмили Бризгун спочиває на цвинтарі Парк Ловн у Торонто. В невимовному смутку залишилися чоловік д-р Кость Бризгун та дочки: Леся Шанта з чоловіком Юрієм та дочкою Людмиліною; Оксана Соколик з мужем Ярославом і синами Всеволодом та Ігорем.

Замість квітів на свіжу могилу Покійної перевелися збірки на акцію „Поміч Україні“ та на Бібліотеку ім. С. Петлюри в Парижі. Дотепер зібрано приблизно по 750 дол. на кожну ціль.

ВІСТІ З УКРАЇНСЬКОГО МУЗЕЮ В НЬЮ ЙОРКУ

• На початку 1981 року місцева радіоаудіо станція WNYC у спеціальній різдвяній програмі в дні 6-го січня, передала вістку про Український Музей, його програми і виставки.

• Телевізійна станція CBS показала своїм глядачам український Свят Вечір, а до програми включила Український Музей. Показано і описано українські костюми і густульську кераміку.

• Робертсон Центр для мистецтва і науки в Бінгемтоні, Н. Й., визначив в Українському Музеї з його збірки 10 тканин і вишиваних предметів, якими доповнив виставку під назвою „Наше блискуче минуле — текстильне мистецтво слов'ян і їхніх сусідів“. Запрошення на цю виставку прикрашені світлинами з архівів Українського Музею.

• До Музею звернулися теж представники трьох інших телевізійних станцій з проханням, що вони хочуть включити Український Музей у свої спеціальні програми.

Бучач і Бучаччина

Історично-мемуарний збірник. Книжка у твердій коралевій обгорці із золотими буквами, роботи мистця ЯКОВА ГНІЗДОВСЬКОГО. 943 сторінок з малюнком.

Ціна \$25.00 + \$1.00 пересилка
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ЗАУПОКІЙНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ

В Сороковий день смерті

бл. п.

Інж. МИХАЙЛА ПЛАХТІЯ

І В ТРЕТЮ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ ЙОГО ДРУЖИНИ

бл. п.

ВАРВАРИ з ТОМАШІВСЬКИХ ПЛАХТІЙ

ВИЗНАЧНИХ МЕЦЕНАТІВ ФКУ

буде відправлена

в УПЦеркві Царя Христа, Бостон, Масс., в понеділок, 2-го березня 1981 р., о год. 9-й рано;

в суботу, 7-го березня 1981 р., в українській католицькій церкві св. Йосафата у Ворен, Міч., о год. 8-й ранку;

в суботу, 7-го березня 1981 р., в Нью-Йорку, в українській православній церкві Всіх Святих, 206 Іст 11-та вул., о год. 10-й ранку

та у вівторок, 10-го березня 1981 р., в українській католицькій церкві св. Юра в Нью-Йорку, Н. Й.

Я в Обителі оо. Василіянів у Гленкові, Нью-Йорк.

Молимо Тебе, Всемилостивий Господи: прийми Михайла і Варвару до Твого небесного царства, обдаруй їх вічною радістю та щастям.

РОДИНА І ПРИЯТЕЛІ ПОКІЙНОГО І ДІЯСПОРИ

ГОЛОВНА ЕКЗЕКУТИВА ФОНДУ КАТЕДР УКРАЇНОЗНАВСТВА

ДИРЕКЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВОГО ІНСТИТУТУ ГАРВАРДСЬКОГО УНІВЕРСИТЕТУ

УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО ЦЕНТРУ В АМЕРИЦІ

„Союзівка на вакаціях“!

з огляду

НА ВАКАЦІЇ ПРАЦІВНИКІВ „СОЮЗІВКИ“

СОЮЗІВКА ЗАКРИТА

від 1-го березня до 4-го квітня 1980 р.

10-ті РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ КООПЕРАТИВИ

СВ. АНДРІЯ

в С. БАВНД БРУКУ, Н. Дж.

відбудуться

в неділю, 1-го березня 1981 р., о год. 1-й по пол.

в залі Осередку св. Андрія в Бавнд Бруку, Н. Дж.

По зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх Членів і Гостей.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу

в Ньюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОКРУГИ

відбудуться

в неділю, 15 березня 1981 р., о год. 3 по пол.

в залі Українського Народного Дому

при 140 Проспект Авеню, ІРВІНГТОН, Н. Дж.

До участі в зборах зобов'язані предсідники, секретарі,

касирі і делегати Конвенції наступних Відділів:

3, 14, 27, 37, 43, 65, 76, 133, 142, 152, 172, 214, 219,

234, 272, 306, 322, 340, 371, 413, 459, 490.

В ПРОГРАМІ ЗБОРІВ:

1. Відкриття і вибір президії зборів;
2. Відчитання протоколу попередніх Річних Зборів;
3. Звіти уступачої Управи: голови, секретаря і касира;
4. Звіти Контрольної Комісії;
5. Дискусія над звітами і ухвалення абсолютної уступачої Управи;
6. Доповідь ВАСИЛЯ ОРИХОВСЬКОГО, головного організатора УНС;
7. Вибір Окружної Управи і Контрольної Комісії;
8. Обговорення плану праці на 1981 рік;
9. Обговорення організаційної кампанії;
10. Внески, запити, закриття зборів.

В зборах візьме участь:

Василь Оріховський, головний організатор УНС

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ

Інж. Богдан Мак
почесний голова
Володимир Боярський
касир

Юліан Баранюк
голова
Андрій Кейбіла
секретар

ЛІТНІ КУРСИ
УКРАЇНОЗНАВСТВА

будуть відбуватися

в Інституті ім. П. Могили у Саскатуні, Канада

від 5-го липня до 7-го серпня 1981 р.

Mohyla Institute

1240 TEMPERANCE STREET SASKATOON, SASK.

ГОДИНА УКРАЇНСЬКИХ МЕЛОДІЙ
РАДІО—ТЕЛЕПЕРЕДАЧА РОМАНА МАРИНОВИЧА

Субота, 28 лютого 1981 р., год. 8:30 веч.

Український Народний Дім, Байон, Н. Дж.

280 Avenue E., навітряні 23-й вул.

ЗАПУСНІ ТЕЛЕВІЗІЙНІ ВЕЧЕРНИЦІ

Грає популярна оркестра „ЧАРИ“

Вступ — \$6.00, \$4.00 для молоді та емеритів

Доход на Фонд Української Телевізійної Програми.

ДО ЛАСКАВОЇ УЧАСТІ ЗАПРОШУЄ —

РОМАН МАРИНОВИЧ, керівник програми

Після перемоги...

(Продовження зі стор. 2)

злочинів було недовідомо. Голови Комуністичної партії Сальвадорських селян і одного з головних підвизників реформи, а разом з ним двома американськими спеціалістами аграрної реформи Марка Дейвіда Перлмана і Майкла Геммера.

Не лише хлібом живе людина

Забезпечення селян землею й створення для них варстатів праці та джерела прожиття для них і для їх родин, а слід за тим створення інших варстатів праці для решти населення, як вже видно тепер, дає широку базу для нормального життя і розвитку населення. Ель Сальвадору та її інших країн Середньої Америки. Та це ще не все.

З усямощенням селян підноситься не лише їхній соціальний рівень, але поширюються їхні суспільно-політичні й культурні зацікавлення. І ці також мусять бути задоволені. У зв'язку з тим постає потре-

ба масових політичних організацій. Бо тільки масове політичне освідомлення збереже населення перед впливами таких деструктивних політичних течій як комунізм. Відповіддю на цю потребу є причетна демократія (партиципаторна демократія). І хоч це справа майбутнього, але вже тепер в цьому напрямі треба йти й вести за собою населення. Бо тільки це створить на правду тривалу й тверду базу в боротьбі з такими течіями, як комунізм та в боротьбі з іншими розкладами, або групами замкненими, скрайніми течіями. Притягнення населення до участі в суспільних і духовних процесах, забезпечення йому самоуправи в локальних і провінційних

урядів — це найкраща, а чи може навіть єдина, дорога до виплескання повновартісного громадянина, а такому усі діяти, „додають вартості“, „дистанція пролетаріату“ й усе подібне — пусто порожні фрази.

Заглоба...

(Продовження зі стор. 2)

Особливо кольорово розказує він про велику ніч з 31 жовтня на 1-го листопада 1918 року у Львові. Але одне забув він пригадати, а саме, що українці вигнали графа Стадіна, намісника Галичини, що українці, це фактично були „хлоп і поп“, та що „банди гайдамак“ у Львові накинута на львівських польських „орльон“ за намовою іншого австрійського намісника. Та автор Льюренс цього всього не згадав.

Дарма тішитися Льюренс, що в 1919 році „українці відтиснено за Збруч, звідки ні один не повернувся домі“. Повернувшись, повернувшись, пане Льюренс, сотні і тисячі, залишили школи, народні доми, кооперативу та ще й до того УВО, а потім ОУН. Це власне ті, які перейшли Збруч 1919-го року, а рік, чи два пізніше вернулися домі і тут продовжали свою роботу для добра народу. Добре є триматися фактів, але їх можна триматися тоді, коли їх знаєш.

Та ще при цій нагоді варто пригадати п. Льюренс, що під Задвір'ям польські

війська не „стримали червоної лави“. Напавши, польські частини дали наступачим більшовикам мужній опір, в кривавому бою велика частина їх загинула, виповнивши свій воєнний обов'язок до кінця, а більшовики по їхніх трупах походили аж під Львів, де у Винниках, Збоїсках ступили їх передові частини. Польські передові частини ступили на львівських Пасіках, та дугою до Збоїс, а звідти на північний захід. Добре, це знати, п. Льюренс!

Ми ще могли б багато дещо казати авторів, наприклад, його відхід до Папи Римського, який на небо переріс Льюренс і ім подібних, та розуміє положення свого народу і інших народів та бачить їхню спільну долю. І накінець пригадаємо похваленому авторів, який знов хоче витягнути „ризик кордони“, що ризик кордони ведуть тільки в одному напрямі, а саме до нового поділу Польщі, а кому це потрібно?

Але чим керувалася редакція, що помістила такий анахронізм? Варто було б читачам спитати її.

КОЛИШНІЙ СОВЕТСЬКИЙ ШПИГУН Кристофер Джон Бойс, який в січні 1980 року втік з в'язниці в Каліфорнії і переховувався, як злочинець, у країнах Південної Америки, виявився тепер, як твердять речники Центральної Розвідки Служби ЗС, головним доставником зброї для марксистських повстанців в Ель Сальвадорі. Зброю він, разом з іншими членами контрбанди, перевозить з Куби. Бойс був засуджений на 40 років ув'язнення за шпигунство і передавання совітам засекречених матеріалів.

Франкомовна газета...

(Закінчення зі стор. 1)

прав меншостей на території України, чим Україна вже на півстоліття випередила навіть Канаду з її багатокультурністю. Милосердя і плекання добросусідських стосунків з іншими країнами яскраво виділяють УНРеспубліку на тлі імперіалістичних великодержав того часу, а зокрема на тлі агресорської Росії. Адже це союзна Росія провела перший наїзд на Україну.

Потреть, автор статті в газеті „Ля Пресс“ обгрунтував законність нової української держави та її живий історичний зв'язок з попередніми державницькими структурами на території України. Для франкомовних читачів у Монреалі цікаво було дізнатися про те, що останню (четверту) українську державницьку структуру — а саме Козацько-українську Республіку — Москва знищила поступово приблизно в тому самому часі, коли Англія окупувала Нову Францію, себто сьогоднішній Квебек. Р.Рахманний цитує слова президента Михайла Грушевського, який на сесії Української Центральної Ради пояснював, що йдеться лише про „відновлення“, а не „творення“ української держави. А це тому, що український народ ніколи не погодився визнати російську агресію.

Пояснюючи трагічні наслідки цієї російської агресії, а зокрема економічний вицвіт України, геноцид лінгвістичний, Р.Рахманний з'ясовує франкомовним читачам

ЯПОНСЬКІ ЛІБЕРАЛИ, до яких також належить більшість протестантських пасторів в Японії, занепокоєні, — як подіють засоби масової інформації, — зворотом направи в японській публічній думці, що серед японців зростає культ імператора-мікада. Протестанти занепокоєні прибуттям Папи Римського до Японії його пляновано зустріти з мікадом, бо „це піднесе престиж мікада і правих кіл“.

ВЕЛИКА ПОЗАСЕЗОНОВА ВИПРОДАЖ

ФУТЕР І КОЖУХІВ

Деякі мінімально ціни фасони нижче ціни продукції. Різнорозмірні чудові футри з мінки, куртки з лисів та інших шовкових шкір. Кожухи нашої продукції шиті з найкращих шкір експансних, французьких, аргентинських 4 американських. Виконуємо всі направи і чистення футер. На місці можна набити імітації кожухів, мінки, джинсові матеріали і т. д.

GOLTEX CO. 14 First Ave. N.Y.C. N.Y.

Тел.: (212) 533-7236

В справі замовлення або інформації прошу дзвонити „COLLECT“ Відкрито 7 днів у тижні, від 10-00 до веч.

Шукаєте за другим прибутком?

Станьте ОРГАНІЗАТОРОМ УНСоюзу

НА ПОВНИЙ ЧАС, АБО НА КІЛЬКА ГОДИН.

Можете починати свою кар'єру, організуючи спершу свою родину і приятелів.

За інформаціями пишіть до:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION
30 Montgomery St. • Jersey City, N.J. 07302
Attn: Organizing Dept.

або телефонуйте: (201) 451-2200 (Collect) або (212) 227-5250

Вступайте в члени УНСоюзу!

ЧОРТКІВСЬКА ОКРУГА

Історично-мемуарний збірник. Повісті: Чортків, Копичинці, Борщів, Заліщики.

Книжка у твердій темній обгортці з золотими буквами, роботи мистця Якова Гніздовського. Ціна 25.00 дол. і 1.00 дол. пересилки.

СВОБОДА
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302

ПРОЩУ ДО ЛЮРДУ

\$1299.00

від 11-го до 25-го липня 1981 р. — 14 днів

Духовний провідник... Всесвітній о. БОГДАН СКАСКІВ

МАРШРУТ ВКЛЮЧАЄ: Париж, Бордо, Люрд (5 днів), Авініон, Женева, Забрікен і Брюссель.

КОШТ ВКЛЮЧАЄ: перелет KLM, двоосібні кімнати з лазничками, сніданки і вечері, екскурсії у Парижі і Женеві.

ЗГОЛОШЕННЯ І ЗАВДАТОК в сумі \$200.00 (від особи) приймається до 15-го березня. З огляду на Світовий Евхаристійний Конгрес в цей час у Люрді, місця дуже обмежені.

Ідеал поти й живе...

(Продовження зі стор. 2)

а) Оформлення загальноукраїнського національного центру, який планував би та здійснював посылати нашої внутрішньої і зовнішньої політики, маючи до своєї диспозиції наявні в нас матеріальні засоби і людські резерви.

б) Резигнація окремих наших політичних середовищ з аспірації бути „єдиним“ і „виключним“ речником українського життя, „єдиним“ інтерпретатором волі і бажань українського народу в Україні та за її межами, бо з цим в'яжеться негати всіх інших конструктивних чинників в житті суспільства, зокрема в умовах, коли немає об'єктивного критерію для оцінки ваги і сили того чи іншого політичного середовища в житті нашого суспільства на сучасному етапі.

в) Вміле балансування між потребами українського народу в Україні та в окремих країнах нашого поселення, без чого немислима активізація людей, які народилися і вирости за межами України і які становлять вже основне ядро української діаспори. Належно розбудоване і впорядковане життя українських поселень створюватиме дуже важливу силову базу для української політики, а максимальна політична, громадська, церковно-релігійна, культурна і економічна активізація наших поселень буде найадекватнішою передумовою їх збереження і розвитку. Недооцінювання значення наших поселень в актуальній політичній дійсності є серйозним недоманганням нашого політичного світу, який у своїй діяльності досі не спромігся знайти балансу між інтересами і потребами українського народу в Україні та українських поселень в діаспорі.

Все це і є ці думки, які я розвиваю у своїй публіцистичній діяльності, а які тепер заховуююся, як мої „ухили“, мовляв, такі думки і погляди „ненаціоналістичні“, „дезорганізуючі“, „зневажаючи національні змагання українського народу за свою самобутність і державну незалежність“. Очевидно я не мав змоги у цьому вираженні докладніше зупинитися над затронути питаннями і проблемами. Заінтересованих можу відіслати до моїх статей, чи до моїх книжок „Україна на міжнародній арені“. Не конформуюся я тут своїх думок з постановами ІУ В.О.У.Н. Дуже часто ця інтерпретація, а разом з нею і практична політична діяльність, не тільки йде у розрив з духом цих постанов, але й серйозно шкодить позиціям вільного руху. Про те, як дехто інтерпретує постанови ІУ В.О.У.Н., читач дістане повний образ, коли прочитає, наприклад, цитовану вже вище статтю „Ідеїні позиції краю і еміграції“ та порівняє ствердження і висновки цієї статті з постановами ІУ В.О.У.Н. А таких статей є багато більше.

Має теж свою вимову апотеоза на сторінках офіційних ОУВФ ідей т. зв. інтегрального націоналізму, відомого у нас під назвою „чинного націоналізму“ з його тотальною негатию ідей демократизму, гуманності і прославленням специфічно зрозумілого елітаризму, „касти лучших людей“, „орденів“ тощо, який є суцільним запереченням ідейно-програмових постанов останніх Великих Зборів та окремих конференцій ОУН в Україні та за її межами. Якщо хтось відійшов від духа постанов ІІІ В.О.У.Н. чи ІУ В.О.У.Н., то може бути мова тільки про тих, хто вмовляло появу такого роду матеріалів на сторінках офіційних видань ОУВФ.

Пишучи це вияснення, я хотів одночасно вказати на деякі нездорові і небезпечні симптоми в нашому політичному і громадському житті на сучасному етапі, де в ім'я вузькогрупових, а то й особистих інтересів і амбіцій, йдуть намагання втримати українську політичну думку в прокуратурі ложі віджилх концепцій. Завданням української вільної публіцистики є протидія цим тенденціям і заставляти нашу громадськість до застанови.

Український публіцист і журналіст у вільному світі повинен мати відвагу, не зважаючи на особисті труднощі, несприятливості, а навіть прикритості, шукати нових шляхів та оформляти нові концепції для нашого громадського і політичного життя. Нам треба завжди пам'ятати про слова нашої великої поетки і публіцистки Лесі Українки, яка писала:

„Невже справді тільки й доріг людській думці, що загорілий фанатизм... або „золота середина“? На щастя, ще є дорога твердого переконання, основоного на критичній, та гарячої, ненаситної жадобі дальшої правди. І такі римські філософи були ближчі до наукової, об'єктивної правди, коли казали еггеге humanum est, а тим піддавали під сумнів всяку ортодоксію, всяку претенсію однієї людини або партії на виключну монополію правди і розуму... Ідеал поти й живе, поки він нерушимий та опосередований, а як перестане ним бути, то йде до архіву історії“ („Замітки з приводу статті „Політика і етика““).

В нас часто говорять про потребу одержимості та фанатичної відданості ідеї, визнаючи з цієї точки зору вартість людини чи суспільної групи, при чому по-різному інтерпретують цю одержимість і фанатизм. Тут треба б нам повчитися у Валентина Мороза, який каже, що „одержимість“ — це не екстремізм і не вибуховість. Вибуховими бувають частіше налоскотані емоції. Полум'я одержимості горить рівно і спокійно. Самоспалюватися не обов'язково. Мені, наприклад, каже В. Мороз, більше імпонує філософія Швейка, який казав: не той добрий вох, що вмирає за вітчину, а той, що заставляє ворога вмирати за вітчину“ („Серед снігів“).

Нью Йорк, 3 квітня 1972

М. Сосновський

Появився в продажу НОВА ПЛАТІВКА

ПІСНІ ВОЛОДИМИРА ІВАСЮКА

Співає СОФІЯ РОТАРУ

На платівці пісні В. Івасюка й деякі з його музикою, інші пісні з музикою широко-відомих українських композиторів. Платівку можна набити в українських крамницях, а більшу кількість

у крамниці **ЕКО** в Нью Йорку

145 Second Ave., New York, N.Y. 10003. (212) 254-0888

ПРОДАЄТЬСЯ ДОБРЕ ПРОСПЕРУЮЧА ЮВЕЛІРНА КРАМНИЦЯ

або можна приступити до СПІЛКИ (partnership) з теперішнім власником.

По інформації прошу телефонувати:

(201) 374-7787 від 9-00 ранку до 6-00 веч.
або (201) 762-0886 після 6-00 веч.

РІЧНІ ЗБОРИ СТАНИЦІ ІУД УНА

Нью Йорк, Н.Й. — Річні загальні збори Станиці І-ої Української Дивізії УНА відбудуться тут у п'ятницю, 20-го березня о.р., у власній кімнаті — УНДІМ, кімната 31 при 140-142 Друга авеню. Початок — год. 6.30 вечора; присутність членів обов'язкова.

ЮВІЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ ХОРУ „ДУМКА“

Нью Йорк, Н.Й. — Хор „Думка“ влаштує в суботу, 4-го квітня о.р., о год. 8-й вечора в Кулер Юніон, 7-ма вулиця і 3-тя авеню, ювілейний концерт з нагоди 30-річчя хору. В концерті візьмуть участь також солісти: Марта Кокільська-Мусійчук і Андрій Добрянський; хореографія — Рома Прийма-Богачевська.

ПОШУКУЮ за дуплікатом фотографії — таблицю із закінченням Української Релігійної Гімнізації в Фоссен-Міттенвальді, Зах. Німеччина, з дня 28 грудня 1946 року. Дуже потребує для оформлення автобіографічних спогадів. Всі кошти за перекладу фотографування та перекладу, негайно поверну з глибокою подякою. Мою оригінальну світлину, на жаль, загубив в період до Америки. Прошу переслати перекладану поштою на адресу: DR. THEODOR TRAUSEVICH, Chief of A/D Unit, U.S. Medical Center, 1700 West Sunshine, Springfield, Mo. 65802

НА ПРОДАЖ

ФЛОРІДА

В Українському Селі на продаж: Модерна хата, велика площа, сад і город — \$62.500. Новий дім, на 2 площі, „Дуплекс“, \$75.000 або \$38.000 за односторонній, близ. Укр. Села.

3-ри спальні, 2 лазнички — \$29.500.

10 акрів, 3 спальні, гарна дільниця — \$85.000.

SUNNYLAND REALTY
855 N. Park Avenue
Apopka, Florida 32703
(305) 886-3060
Stephen Kowalchuk, Realtor

СПЕЦІАЛЬНА ОФЕРТА

1. ДІЯ ЧИТАННЯ, 50 різних, давно виданих книжок, за \$10.00.

2. ДІЯ ЗДОРОВ'Я, 2 ф. грецького меду, спокій перги і прополіс на пробу за \$10.00.

M. SURMACH
169 W. S.R. Rd.
Saddle River, N.J. 07458

ДО ВІНАЙМУ

Worm Mineral Springs, Fla.
ДО ВІНАЙМУ
ОДНО-А ДВОСПАЛЬНЕВІ МЕШКАННЯ
Тел.: (813) 629-0490
(813) 426-6945

ДО ВІНАЙМУ

з можливістю купити, затишна 1-РОД. ХАТА в горах, в Еппенваллі, Н.Й., між Союзівкою, а Оселею СУМА. Вигідне автобусове połącження до Нью Йорку.
(203) 397-2499

DELTO GIFT SHOP
146 First Avenue
New York, N.Y. 10009

ВЕЛИКИЙ ВИБІР ХУСТОК, СТЕПЕРІВ, ОБРУСІВ, КЕРАМІКИ, ПОДАРУНКИ НА КОЖНУ НАГОДУ.

ZENON IWANYUKY
(212) 533-2906

РОЗШУКИ

ПЕТРА ШЕГДУ

з села Воливи біля Сіняви, Україна — пошукує —

МИХАЙЛО НАГІРНІЙ
2108 W. Maple Rd.
Flint, Mich. 48507

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку і св. Духа — відомо солідна фірма

CYPRESS HILLS MONUMENTS
ВОЛТЕР БЕЛІНСЬКИЙ
Walter Bielanski
800 Jamaica Avenue
Brooklyn, N.Y. 11208
Tel.: (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по полудні, в неділю 10-4 по пол.

На бажання і для вигоди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з проектами і порадами.

YAKKA COMPANY
DEPARTMENT STORE
45 East 7th St.
Tel. 98-3550, New York, 10003

Для висилки Рідним до Краю: нитки ДМІ, хустки — це найбільш поплатне.

КОБЗАР

ПОВНЕ ВИДАННЯ!
ЛЮКОС-321.
N. S. CZARTORYSKY
91 2nd Avenue
NEW YORK N.Y. 10003

LIQUOR STORE
Private sale. Prime location in Kearny. All reasonable offers considered.
Call 998-0578 after 10:00 a.m.

REAL ESTATE

Yonkers & Vicinity

КОРИСТУЙТЕСЯ ПОСЛУГАМИ УКРАЇНСЬКОЇ АГЕНЦІЇ

PRESKO REAL ESTATE
189 Roberts Avenue
Yonkers, N.Y. 10703
(914) 968-7610

COMPLETE REAL ESTATE SERVICE
Sales, renting, managing, appraisal
Income Tax, and notary public

На Оселі О. Ольжича в Лігаві, т.п., є до перепродажі **КІПКА ПАРЦЕЛЬ**. Про докладні інформації кликайте:

У Флориді: (215) 765-2828, а в Лігаві: (215) 377-2661.

КЕРГОНКСОН, Н.Й.

Добрий, 8-кімн. дім, 4 акри рівної землі, вид на гори, близ. Союзівки. Тільки \$37.000.

225 акрів, чиста рівна земля, при мистській дорозі. Вид на гори \$7.500.

17 акрів, вид на гори, глибока криниця, пішки до села \$25.000. Тел. власника (914) 626-4141

FUNERAL DIRECTORS

ПОЛАГОДЖУЄМО традиційні українські похорони для Ваших рідних. Обслуговуємо всі громади вже понад 50 років. Обслуга 24 години денно.

JOHN J. SENKO
(212) 388-4416 or (516) 481-7460

SENKO FUNERAL HOME
213 Bedford Ave., Brooklyn, N.Y.

HEMPSTEAD FUNERAL HOME
89 Peninsula Blvd
Hempstead, L.I. N.Y. 11550

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE
5555 East Tremont Avenue
BRONX, N.Y. 10465
Tel.: 863-2475

191 Avenue "A"
NEW YORK, N.Y., 10009
Tel.: 674-3630

Директор **ІОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ**
Заслужує вшануванням похоронів в каліфорнії, положених в кожний район міста. Похорони по мінімальним цінам.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED

Обслуга ШИРА і ЧЕСНА our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілних Останків з різних країн світу.

801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J. - NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

New Branch
UNION FUNERAL HOME
1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.J. 07083
(201) 964-4222

SCOPE TRAVEL INC

Tel. (201) 371-4004 845 Sanford Avenue,
Newark, New Jersey 07106 Cable: Scopetrav Newark

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ
пані **МАРІЙКИ ГЕЛЬБІГ** організує

ПРОЩУ ДО ЛЮРДУ

\$1299.00

від 11-го до 25-го липня 1981 р. — 14 днів

Духовний провідник... Всесвітній о. БОГДАН СКАСКІВ

МАРШРУТ ВКЛЮЧАЄ: Париж, Бордо, Люрд (5 днів), Авініон, Женева, Забрікен і Брюссель.

КОШТ ВКЛЮЧАЄ: перелет KLM, двоосібні кімнати з лазничками, сніданки і вечері, екскурсії у Парижі і Женеві.

ЗГОЛОШЕННЯ І ЗАВДАТОК в сумі \$200.00 (від особи) приймається до 15-го березня. З огляду на Світовий Евхаристійний Конгрес в цей час у Люрді, місця дуже обмежені.

СТІ

scope travel inc

Tel. (201) 371-4004 845 Sanford Avenue,
Newark, New Jersey 07106 Cable: Scopetrav Newark

УКРАЇНСЬКЕ БЮРО ПОДОРОЖЕЙ
пані **МАРІЙКИ ГЕЛЬБІГ** організує

ПРОЩУ ДО ЛЮРДУ

\$1299.00

від 11-го до 25-го липня 1981 р. — 14 днів

Духовний провідник... Всесвітній о. БОГДАН СКАСКІВ

МАРШРУТ ВКЛЮЧАЄ: Париж, Бордо, Люрд (5 днів), Авініон, Женева, Забрікен і Брюссель.

КОШТ ВКЛЮЧАЄ: перелет KLM, двоосібні кімнати з лазничками, сніданки і вечері, екскурсії у Парижі і Женеві.

ЗГОЛОШЕННЯ І ЗАВДАТОК в сумі \$200.00 (від особи) приймається до 15-го березня. З огляду на Світовий Евхаристійний Конгрес в цей час у Люрді, місця дуже обмежені.